

576220-2025 - Modificări aduse contractului

Ungaria – Renovare a clădirilor degradate – Érseki Papnevelő Intézet felújítása

OJ S 169/2025 04/09/2025

Anunț de modificare a contractului

Lucrări

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Érseki Vagyonkezelő Központ

E-mail: barta.gabor@eger.egyhazmegye.hu

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Érseki Papnevelő Intézet felújítása

Descriere: Egri Hittudományi Főiskola és Érseki Papnevelő Intézet Szeminárium, Szent János továbbképző Központ felújítása (EGYH-KCP-16-P-0099) a mellékelt kiviteli tervdokumentáció szerint.

Identificatorul procedurii: 4a94cc51-b77d-42ce-a55a-cdac51db70c6

Identificator intern: EKR000962102020

2.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45262690 Renovare a clădirilor degradate

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: 1./ A módosítást követő szerződéses érték: A kivitelezési feladatok nettó vállalkozói díja opcióval együttesen összesen: 2.301.914.424 Ft A pótmunkák nettó vállalkozói díja összesen: 198.570.527 Ft A fentieket figyelembe véve a módosítást követő nettó szerződéses érték összesen: 2.500.484.951 Ft 2./ A szerződés időtartama nem módosult. 3./ Az egymást követő módosítások több, egymással nem összefüggő körülmény miatt merültek fel és az egymást követő módosítások nem célozták a Kbt. rendelkezésének megkerülését. Az érték változás nem ütközik a Kbt. 141. § (4) c) pontjába tekintettel arra, hogy a módosítást olyan körülmények tették szükségessé, amelyeket az ajánlatkérő kellő gondossággal eljárva nem láthatott előre, a módosítás nem változtatja meg a szerződés általános jellegét, az ellenérték növekedése nem haladja meg az eredeti szerződés értékének 50%-át.

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Érseki Papnevelő Intézet felújítása

Descriere: Egri Hittudományi Főiskola és Érseki Papnevelő Intézet Szeminárium, Szent János továbbképző Központ felújítása (EGYH-KCP-16-P-0099) a mellékelt kiviteli tervdokumentáció szerint. A közbeszerzési eljáráshoz rendelkezésre bocsátott műszaki tartalomban külön került

kidolgozásra az alapfeladatot képező Egri Hittudományi Főiskola és Érseki Papnevelő Intézet felújítása (Szeminárium) és az opcionális feladatot képező Szent János Továbbképző Központ (Szent János Ház) felújítása. A felújítással érintett Szeminárium épületének és a Szent János Ház épületének telepítése: A Hittudományi Főiskola és Érseki Papnevelő Intézet a Foglár György út 6. szám alatt, Eger belvárosában, a Széchenyi utca és a Városház utca között, a város Műemléki Jelentőségű Területén áll, az Érseki Palota szomszédságában. Egy kelet-nyugati irányú és egy észak-dél irányú szárnyból álló „L” alakú, szabadon álló épület, melyhez az északi oldalon toldalék csatlakozik. A műemléki épülethez a keleti és az északi telekhatáron a múlt század végén földszint + emelet + tetőtér beépítésű új épületrész létesült, kialakítva egy belső udvart. Ezt megelőzően már megkezdődött a történeti épületszövet átépítése ebben a tömbben is, melynek során több, vasbeton szerkezetű emeletes társasház építettek a Szeminárium közvetlen környezetében a keleti és az északi telekhatár mentén. A déli oldalon pedig kialakították a Foglár lépcsőt, mely ugyan fizikailag nem takarja le a déli homlokzatát, de csak egy szűk síkator van a homlokzat síkja és a lépcső támfal szerkezete közt. Az épület gyalogos és gépkocsival való fő megközelítése innen, a Foglár György út felől lehetséges, de a Városház út felől is van gazdasági jellegű gépkocsi bejárata. A telek erősen lejt a Széchenyi út felé, így a természetes tufára emelt épület földszintje a nyugati oldalon teljes magasságában a terepszint alatt van, míg a keleti homlokzata szabadon nyílik a belső udvarra. Szeminárium épülete (alapfeladat): A Szeminárium szabadon álló, két, egymásra merőleges szárnyból álló, háromemeletes épület, az észak-dél tengelyű szárnyon L alakban toldalékkal. Az épület kontyolt nyeregtetővel fedett. Az épület tagolatlan falmezőit csak emeletközi szalagpárkányok osztják meg, egyedül a déli homlokzaton található enyhén kiülő, öttengelyes rizalit. A barokk vakolatarchitektúrát feljegyzések szerint a 19. század végi felújításkor eltávolították a homlokzatokról. Ezt követően, a '90-es években szintén történt egy homlokzatfelújítás, melynek során a teljes homlokzati vakolatot eltávolították, újra vakolták. Az épület terephez kapcsolódó homlokzatain ekkor cementvakolatos lábazat készült, kivétel a keleti homlokzat és a déli homlokzat egy része, ahol faragott természetes kő lábazat van, kötésben rakva. A homlokzati ablakok a földszinten jellemzően kőkeretesek, a további szinteken jellemzően vakolt keretek, de előfordulnak kőkeretek is. A könyöklőpárkányok ívelt szélűek bádoggal borítással, a szemöldökök zárókódísz nélküliek. A szintenként futó osztópárkányok egyszerű kialakításúak, a záró főpárkány széles és erősebben tagolt. Az ablakok vízszintes áthidalásúak, a Foglár utcai homlokzat öt kápolnaablakának kivételével, ezek kosáríves záradékúak. Felújítással érintett összes terület a Szeminárium (alapfeladat) tekintetében: Földszint összesen: 1302,18 m² I. emelet összesen: 1484,72 m² II. emelet összesen: 1402,23 m² III. emelet összesen: 1674,99 m² Szeminárium összesen: 5864,12 m² Szent János Ház épülete (opcionális feladat): Az egri Hittudományi Főiskola telke, a térség beépítési karaktere jelentősen sérült az 1950-60-as években épült többszintes lakóházak beépítésével. A Szeminárium főépületéhez kapcsolódó kert keleti oldalról egy raktárokat és garázsokat tartalmazó melléképület zárta le. A melléképület mind szerkezeti állapotát mind megjelenését tekintve elavult volt, ezért 1992-ben a helyén új szállás épület létesült. Az épület részben alapincézett, földszint + egy emeletes és tetőtér beépítéses épület, melynek az északi telekhatáron beforduló épületszárnya alagsor, földszint és tetőtér beépítéssel valósult meg. Az akkor alkalmazott épületszerkezetek, a 38 cm vastag homlokzati falak hőszigetelési-, a 6 cm-es válaszfalak akusztikai-, a tetőtérben alkalmazott térelhatároló szerkezetek esztétikai szempontból, és vélhetően hőszigetelési szempontból sem felelnek meg. Szükség van az épület energetikai szempontú felújítására is. Felújítással érintett összes terület a Szent János Ház (opcionális feladat) tekintetében: Pinceszint összesen: 320,71 m² Földszint összesen: 703,11 m² Emelet összesen: 636,55 m² Tetőtér összesen: 501,20 m² Szent János Ház összesen: 2161,57 m² A Szeminárium és a Szent János Ház (alap- és opcionális feladat) összesen: 8025,69 m²

5.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45262690 Renovare a clădirilor degradate

Opțiuni:

Descrierea opțiunilor: Szent János Ház épülete (opcionális feladat): Az egri Hittudományi Főiskola telke, a térség beépítési karaktere jelentősen sérült az 1950-60-as években épült többszintes lakóházak beépítésével. A Szeminárium főépületéhez kapcsolódó kertet keleti oldalról egy raktárokat és garázsokat tartalmazó melléképület zárta le. A melléképület mind szerkezeti állapotát mind megjelenését tekintve elavult volt, ezért 1992-ben a helyén új szállás épület létesült. Az épület részben alapincézett, földszint + egy emeletes és tetőtér beépítéses épület, melynek az északi telekhatáron beforduló épületszárnya alagsor, földszint és tetőtér beépítéssel valósult meg. Az akkor alkalmazott épületszerkezetek, a 38 cm vastag homlokzati falak hőszigetelési-, a 6 cm-es válaszfalak akusztikai-, a tetőtérben alkalmazott térelhatároló szerkezetek esztétikai szempontból, és vélhetően hőszigetelési szempontból sem felelnek meg. Szükség van az épület energetikai szempontú felújítására is. Felújítással érintett összes terület a Szent János Ház (opcionális feladat) tekintetében: Pinceszint összesen: 320,71 m², Földszint összesen: 703,11 m², Emelet összesen: 636,55 m², Tetőtér összesen: 501,20 m², Szent János Ház összesen: 2161,57 m² A közbeszerzési eljáráshoz rendelkezésre bocsátott műszaki tartalomban külön került kidolgozásra az Egri Hittudományi Főiskola és Érseki Papnevelő Intézet felújítása (Szeminárium) és a Szent János Továbbképző Központ (Szent János Ház) felújítása. Ajánlatkérő 540 naptári napos teljesítési határidőt ír elő, amennyiben a vállalkozási szerződés megkötésének napján rendelkezik a teljes épületegyüttes felújításához szükséges fedezettel. Amennyiben az ajánlatkérő a vállalkozási szerződés megkötésének napján csak a nem opcionális rész (Szeminárium) esetében rendelkezik a szükséges fedezettel, az 540 naptári napos teljesítési határidő kizárólag a nem opcionális rész esetében áll fenn. Az opcionális épületrész (Szent János Ház) tekintetében a teljesítési határidő az opciós műszaki tartalom megvalósításának megkezdésétől számított 360 naptári nap. Az opció lehívásának véghatárideje a szerződés megkötését követő 6. hónap letelte. A szerződés teljesítésének leghosszabb szerződésszerű, késedelemmel nem érintett, teljesítési határideje a teljes épületegyüttes esetében legfeljebb 900 naptári nap lehet.

5.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Foglár út 6.

Localitate: Eger

Cod poștal: 3300

Țara: Ungaria

5.1.3. Durata estimată

Durată: 52 Luni

5.1.6. Informații generale

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): nu

Informații suplimentare: Az építési beruház az EGYH-KCP-16-P-0099 azonosító számú pályázati forrás felhasználásával valósul meg.

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Condiții privind executarea contractului: 1./ Szerződést biztosító mellékkötelezettségek: Késedelmi kötbér: 0,5%/késedelmes nap, max 10%; meghiúsulási kötbér: 25 %, Jótállás: 60 hónap. Részletesebb ismertetéseket a szerződés-tervezet tartalmazza. 2./ Fizetési feltételek: Ajánlatkérő a vállalkozási díjat a Kbt. 135. § (1)-(3) és (5)-(7) bekezdései, a 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 30-32/B.§-i és a Ptk. 6: 130. §-a szerint teljesíti, az igazolt szerződésszerű teljesítést és a kézhezvételt követő 30 napon belül, banki átutalással. Ajánlatkérő tartalékkeretet nem biztosít. Ajánlatkérő 5%, de legfeljebb 75 millió forint mértékű, előleget biztosít. Részszámlázat: 9 részszámla + 1 végszámla. Az előleggel a végszámlában kell elszámolni. Részszámla [10%-20%-30%-40%-50%-60%-70%-80%-90%-100%-os készülségnél] állítandó ki a számlázás során, azaz összesen 10 számlát kell kiállítani. Számlázás részletes ismertetését a szerződés-tervezet tartalmazza.
Facturare electronică: Obligatorie
Se va utiliza comanda electronică: da
Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: A Kbt. 148. § rendelkezései szerint.

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: KORMOS Ügyvédi Iroda

6. Rezultate

6.1. Rezultate: identificator lot: LOT-0001

6.1.2. Informații despre câștigători

Câștigător:

Denumire oficială: SZÉPÍTÉS Z EGER ÉPÍTŐIPARI ÉS KERESKEDELMI KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG

Ofertă:

Identificatorul ofertei: EKR000962102020/3045

Identificatorul lotului sau al grupului de loturi: LOT-0001

Valoarea licitației: 1 974 299 015,00 HUF

Oferta a fost poziționată în clasament: da

Locul pe lista câștigătorilor: 1

Subcontractare: Nu se știe încă

Informații referitoare la contract:

Identificatorul contractului: EKR000962102020/SZ0043227

Data la care a fost ales câștigătorul: 12/02/2021

Data încheierii contractului: 25/02/2021

6.1.4. Informații statistice

Rezumatul cererilor de reexaminare primite de achizitor:

Număr de reclamații: 0

7. Modificare

7.1. Modificare

Identificatorul anunțului anterior de atribuire a contractului: 109700-2021

Identificatorul contractului modificat: EKR000962102020/SZ0043227

Motivul modificării: Modificări necesare din cauza unor circumstanțe imprevizibile pentru un cumpărător diligent.

Descriere: A szerződés módosítás ténybeli indokai: 1./ Vállalkozó írásbeli kérelemmel élt Megrendelő felé, melyben kérelmezte a Felek között létrejött fenti tárgyú eredményes közbeszerzési eljárás alapján megkötésre kerülő szerződés módosítását annak értékbeni változás tekintetében. A szerződés módosítás szükségessége abból ered, hogy a Szeminárium vonatkozásában három pótmunkatétel (szalagparketta fektetése, dobogó gyártása és beépítése, valamint a külső gázvezeték cseréje) a korábbi dokumentációban és a pótmunkák összecsoporszerű kimutatásában nem került feltüntetésre. Ugyanakkor a nevesített pótmunkák ténylegesen elvégzésre kerültek és a Vállalkozó részére a teljesítésük ellenértéke már korábban kifizetésre került. Felek kijelentik, hogy a szerződés módosítás célja a teljesítés és az elszámolás tényleges tartalmának összhangba hozása a szerződéses nyilvántartásokkal. 2./ Felek a jelen szerződés módosítás kapcsán egyezően jelentik ki, hogy a Vállalkozási szerződésben és azok módosításaiban rögzített pótmunkák vállalkozási díját nettó 12.184.127,- Ft + Áfa összeggel növelni szükséges. A szerződés módosítás jogi indoklása: 1./ Felek a jelen Szerződés módosítás jogi indoklása körében az alábbiakat rögzítik: Felek megállapítják, hogy a Vállalkozási szerződés jelen okiratba foglalt módosítására a Kbt. 141.§ (4) bekezdésének c) pontja alapján kerül sor. A II. pontban foglaltakra utalással megállapítják, hogy a Szerződés módosítás nem sérti a Kbt. 141.§ (4) bekezdésének c) pontjában foglalt rendelkezéseket, mivel: - a Vállalkozási szerződés új közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül módosítható, mert a módosítást olyan körülmények tették szükségessé, amelyeket az ajánlatkérő kellő gondossággal eljárva nem láthatott előre (Kbt. 141. § (4) bekezdésének ca) pontja), figyelemmel a jelen Szerződés módosítás II. pontjában hivatkozott ténybeli indokokra, - a Szerződés módosítás nem változtatja meg a Vállalkozási szerződés általános jellegét (Kbt. 141.§ (4) bek. cb) pontja), tekintettel arra, hogy a Szerződés módosítás az ehhez kapcsolódó korábban már elvégzett és kifizetett pótmunkák összegének rögzítésével kapcsolatos, - a Szerződés módosítás alapján az ellenérték növekedése nem haladja meg az eredeti szerződés értékének 50%-át (Kbt. 141.§ (4) bek. cc) pontja).

7.1.1. Modificare

Descrierea modificărilor: 1./ Felek a Vállalkozási szerződés 2.1. pontját teljes egészében hatályon kívül helyezik, egyidejűleg ugyanezen pont hatályos szövegét az alábbiak szerint határozzák meg: 2.1. Felek megállapodnak, hogy Vállalkozó a Projekt tárgyát, mint Generál Kivitelező készíti el. Felek jelen szerződés szerinti munkák maradéktalan, határidőben és a Megrendelő megaláztatására történő elvégzésének ellenértékeként 1. Kivitelezési feladatok elvégzésének nettó vállalkozói díja opcióval együtt, összesen (nettó HUF) – Szeminárium és Szent János Ház: 2.301.914.424,- 1.1 Kivitelezési feladatok elvégzésének nettó vállalkozói díja opció nélkül (nettó HUF) – Szeminárium: 1.709.712.462,- 1.2 Kivitelezési feladatok elvégzésének nettó vállalkozói díja az opció tekintetében (nettó HUF) – Szent János Ház: 592.201.962,- 2. ÁFA (HUF): 621.516.894,- 3. Kivitelezési feladatok elvégzésének bruttó vállalkozói díja összesen (HUF): 2.923.431.318,- 4. Pótmunkák nettó vállalkozási díja összesen: 198.570.527,- Ft 4.1 Pótmunkák nettó vállalkozási díja – Szeminárium tekintetében: 105.336.934,- Ft 4.2 Pótmunkák nettó vállalkozási díja – Szent János Ház tekintetében: 93.233.593,- Ft 5. ÁFA (HUF): 53.614.042,- Ft 6. Pótmunkák bruttó vállalkozási díja összesen (HUF): 252.184.569,- Ft azaz a kivitelezési feladatok vállalkozási díja betűvel is nettó ár összesen kettőmilliárd-háromszázegymillió-kilencszáztizennégyezer-négyszázhuszonnégy

forint. ÁFA (27%) összesen hatszázhuszonegymillió-ötszáztizenhatezer-nyolcszázkilencvennégy forint. bruttó ár összesen kettőmilliárd-kilencszázhuszonhárommilliónégszázharmincegyezer-háromszáztizennyolc forint. azaz a pótmunkák vállalkozási díja betűvel is nettó ár összesen százkilencvennyolcmillió-ötszázhetvenezer-ötszázhuszonhét forint. ÁFA (27%) összesen ötvenhárommillió-hatszáztizennégyezer-negyvenkettő forint. bruttó ár összesen kettőszázötvenkettőmillió-száznyolcvannégyezer-ötszázhatvankilenc forint. (fix átalányár) kölcsönösen elfogadott, egyösszegű, fix vállalási díjban és átalányáras elszámolásban állapodnak meg, amely a Megrendelő által jóváhagyott és mellékelt szerinti költségvetésen alapszik. 2./ Felek rögzítik, hogy a Vállalkozási szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályban maradnak. Szerződésmódosítás aláírásának dátuma: 2025. június 23.

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Érseki Vagyonkezelő Központ

Număr de înregistrare: EKRSZ_50848780

Adresă poștală: Széchenyi Utca 1

Localitate: Eger

Cod poștal: 3300

Subdiviziunea țării (NUTS): Heves (HU312)

Țara: Ungaria

Punct de contact: Ficzek László igazgató

E-mail: barta.gabor@eger.egyhazmegye.hu

Telefon: +36 36517589

Fax: +36 36517589

Adresa de internet: <https://www.eger.egyhazmegye.hu>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: KORMOS Ügyvédi Iroda

Număr de înregistrare: EKRSZ_19765275

Adresă poștală: Széchenyi Utca 21-23. I/2.

Localitate: Miskolc

Cod poștal: 3525

Subdiviziunea țării (NUTS): Borsod-Abaúj-Zemplén (HU311)

Țara: Ungaria

Punct de contact: Dr. Kormos Sándor FAKSZ:00274

E-mail: kormos.sandor@gmail.com

Telefon: +36 304487897

Fax: +36 46322490

Adresa de internet: <https://www.eger.egyhazmegye.hu>

Rolurile acestei organizații:

Furnizor de servicii de achiziție

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

8.1. ORG-0004

Denumire oficială: SZépítésZ EGER Építőipari és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

Număr de înregistrare: EKRSZ_46135443
Adresă poștală: Jókai Utca 10
Localitate: Eger
Cod poștal: 3300
Subdiviziunea țării (NUTS): Heves (HU312)
Țara: Ungaria
E-mail: info@szepiteszegeer.hu
Telefon: +36 304492767
Adresa de internet: <https://www.szepiteszegeer.hu>

Rolurile acestei organizații:

Ofertant

Câștigătorul acestor loturi: LOT-0001

8.1. ORG-0005

Denumire oficială: Közbesszerzési Hatóság Közbesszerzési Döntőbizottság

Număr de înregistrare: 15329190241

Adresă poștală: Riadó u. 5

Localitate: Budapest

Cod poștal: 1026

Subdiviziunea țării (NUTS): Budapest (HU110)

Țara: Ungaria

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

Adresa de internet: <https://www.kozbeszerzes.hu>

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-0006

Denumire oficială: Közbesszerzési Hatóság

Număr de înregistrare: EKRSZ_40664534

Adresă poștală: Riadó utca 5.

Localitate: Budapest

Cod poștal: 1026

Subdiviziunea țării (NUTS): Budapest (HU110)

Țara: Ungaria

E-mail: hirdetmeny@kt.hu

Telefon: +36 18828635

Adresa de internet: <https://kozbeszerzes.hu>

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: 7a90f90c-b13c-44f3-8ece-7c030d0ca98c - 03

Tip de formular: Modificări aduse contractului

Tip de anunț: Anunț de modificare a contractului

Subtipul anunțului: 38

Data notificării expedierii: 03/09/2025 12:26:39 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Data de expediere a anunțului eSender: 29/08/2025 08:30:31 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale
Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: maghiară
Numărul de publicare al anunțului: 576220-2025
Numărul ediției JO S: 169/2025
Data publicării: 04/09/2025